(6	pages)
----	--------

Reg	No	
neg.	TIO.	

Code No.: 10579

Sub. Code: CMEN 55

B.A. (CBCS) DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2023.

Fifth Semester

English — Core

INDIAN LITERATURE IN TRANSLATION

(For those who joined in July 2021-2022)

Time: Three hours

Maximum: 75 marks

PART A — $(10 \times 1 = 10 \text{ marks})$

Answer ALL questions.

Choose the correct answer:

- 1. "The Story of My Sanskrit", is an extract from autobiography Antasphot.
 - (a) Murkoth Kumaran's
 - (b) Kumar Das'
 - (c) Kumud Pawde's
 - (d) Suresh Jothi's

- 7. Alagiri is a ———— in Thanneer Thanneer.
 - (a) Police
- (b) Doctor
- (c) Teacher
- (d) Preacher
- 8. dies due to thirst for water in Thanneer Thanneer.
 - (a) The Politician
- (b) The Convict
- (c) The Teacher
- (d) The Police
- 9. ——— is the celebrated sister of King Raja Raja Cholan.
 - (a) Manimeghalai
- (b) Nandini
- (c) Kundavai Nachiyar (d) Mandagini
- 10. deals about the practice of untouchability in a traditional society.
 - (a) Bharathipura
- (b) Ponniyin Selvan
- (c) "The Indigo Terror" (d) "Mother"

PART B — $(5 \times 5 = 25 \text{ marks})$

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).

Each answer should not exceed 250 words.

11. (a) Briefly explain the views of Suresh Joshi's "On Interpertation".

Or

(b) Write a note on the principles of Sree Narayana Guru.

Page 3 Code No.: 10579

- The ______ is presented as a mad lover in Sisir Kumar Das in "The Mad Lover".
 - (a) Poet
-) Priest
- (c) Philosopher
- (d) Pardoner
- 3. In "My Sister's Bible", S. Joseph portrays the nuances of the hypocrisy of the system.
 - (a) Dowry
- (b) Marriage
- (c) Education
- (d) Caste
- 4. Avtar Paash is one of the major poets in ______ literature.
 - (a) Punjabi
- (b) Gujarati
- (c) Hindi
- (d) Bengali
- 5. Who is the narrator in "The Indigo Terror"?
 - (a) Sukhanram
- (b) Dhanapal
- (c) Aniruddha
- (d) Promode
- 6. In "The Fools' Paradise" the hero is attracted to
 - (a) a book
- (b) a pen
- (c) a dog
- (d) a woman

Page 2 Code No.: 10579

 (a) Comment on the symbolism in the poem, "My-Sister's Bible".

Or

- (b) Critically analyse Avtaar Paash's "lines to our own insecurity".
- 13. (a) Describe the theme of guilt in "Still Bleeding from the Wound".

Or

- (b) Examine the symbolic importance of 'Indigo' in "The Indigo Terror".
- 14. (a) Comment on the plight of the poor in Thanneer Thanneer.

Or

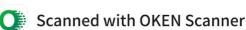
- (b) Write about the tragic end of the convict in *Thanneer Thanneer*.
- 15. (a) "Bharathipura explores the complexities of the caste system and the myth of social justice in modern India" — Evaluate it.

Or

(b) "Nandini is one of the most complex characters ever created by Kalki" — Illustrate

Page 4 Code No.: 10579

[P.T.O.]



PART C — $(5 \times 8 = 40 \text{ marks})$

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).

Each answer should not exceed 600 words.

 (a) Consider Sree Narayana Guru as an enlightened humanist and social reformer.

Oi

- (b) Kumud Pawde's "The Story of My Sanskrit" mirrors the struggles of the life of an untouchable women — Explain it.
- 17. (a) Analyse the theme of sacrifice in Lankesh's "Mother".

Or

- (b) Justify the aptness of the title "Lines to our own insecurity".
- 18. (a) Comment on the significance of the title "Fools' Paradise".

Or

(b) Bring out the struggles and hardships encountered by Dhanapal in "Still Bleeding from Wound".

Page 5 Code No.: 10579

 (a) Consider Komal Swaminathan's Thanneer Thanneer as a classic play.

Or

- (b) Comment on the problem of the villagers in *Thanneer Thanneer*.
- (a) Elaborate on the importance of the Gypsy dance in *Ponniyin Selvan* — New Floods.

Or

(b) Discuss the backdrop of the novel Bharathipura.

Page 6 Code No.: 10579